



安全理事会

第六十年

临时逐字记录

第**五一二八**次会议

2005年2月22日星期二下午3时举行

纽约

主席:	阿德奇先生	(贝宁)
成员:	阿尔及利亚	本迈希迪先生
	阿根廷	迈拉尔先生
	巴西	塔里斯·达丰托拉先生
	中国	张义山先生
	丹麦	洛伊女士
	法国	德拉萨布利埃先生
	希腊	瓦西拉基斯先生
	日本	大岛先生
	菲律宾	巴哈先生
	罗马尼亚	莫措克先生
	俄罗斯联邦	杰尼索夫先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	埃米尔·琼斯·帕里爵士
	坦桑尼亚联合共和国	马希格先生
	美利坚合众国	帕特森女士

议程项目

中东局势，包括巴勒斯坦问题

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长（C-154A）。

05-24457 (C)



下午 3 时 10 分开会

通过议程

议程通过。

中东局势，包括巴勒斯坦问题

主席(以法语发言):根据安理会先前磋商达成的谅解,我认为安全理事会同意按照暂行议事规则第 39 条向负责政治事务的副秘书长普伦德加斯特先生发出邀请。

就这样决定。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安全理事会是根据其先前磋商达成的谅解开会。在本次会议上,安全理事会将听取艾伦·普伦德加斯特先生的通报。我现在请他发言。

普伦德加斯特先生(以英语发言):自从我上个月就中东问题向安理会通报以来,整个地区的人民重新燃起以色列和巴勒斯坦人之间实现和平的希望。与此同时,他们对于黎巴嫩发生的残酷恐怖袭击使前首相拉菲克·哈里里和其他人丧生感到愤怒。

希望产生于阿巴斯总统和沙龙总理之间的首脑会议,这次会议由埃及总统胡斯尼·穆巴拉克主持在约旦国王阿卜杜拉的参加下于沙姆沙伊赫举行。在沙姆沙伊赫,阿巴斯总统和沙龙总理重申致力于路线图。两位领导人表示愿意摆脱流血和绝望,同意“所有巴勒斯坦人停止针对任何地方以色列人民的暴力行径”并且“以色列停止对任何地方巴勒斯坦人民的所有军事行动”。

自那以来,双方采取行动维持首脑会晤产生的势头。实际上,我们希望并期望,在首脑会晤上达成的谅解将得到充分及时的实施。以色列政府宣布,它将释放 900 名犯人并从 5 个西岸城市和周边地区撤出。2 月 21 日,500 名巴勒斯坦犯人获释。为解决阻碍以色列撤出的障碍的谈判正在继续,我们希望杰里科以及图勒凯尔姆、盖勒吉利耶、伯利恒和拉马拉将很快交还巴勒斯坦权力机构。

我们赞扬以色列决定停止惩罚性摧毁房屋。以色列在巴勒斯坦袭击之后暂时关闭进入加沙的厄雷兹、拉法和卡尼等三个交界处,现在重新开放了这三个交界处。此外,以色列宣布颁发更多的工作许可,使被批准通过厄雷兹进入以色列工作的工人总数达 1 600 名。新的工作许可发给了到厄雷兹工业区工作的 300 名商人和 600 名劳工。

在巴勒斯坦方面,阿巴斯总统为结束暴力采取了勇敢的行动。在过去一个月里,巴勒斯坦权力机构沿加沙地带北部与以色列的边界部署了 1 000 名安全官员,并在加沙中部和南部地区另部署数百名。阿巴斯总统还在武装分子对巴勒斯坦权力机构在加沙地带的监狱进行袭击之后——袭击中,三名囚犯被杀——和 2 月 10 日向以色列定居点发射了数十枚迫击炮弹之后解除三名加沙的高级安全指挥官。阿布马真根据路线图的一项重要义务,重整安全部门,将其分为三个部分,即国家部队、情报部队和警察。所有三个部门都将向巴勒斯坦总理报告。

所有这一切步骤表明阿巴斯总统决心防止今后发生袭击。他所作努力的一项重要结果发生在 2 月 12 日,即哈马斯和伊斯兰圣战组织同意临时停火。我们吁请这些集团避免与以色列的恐怖和武装对峙,选择和平、民主的谈判和政治活动道路。阿巴斯总统走上道路将不是一帆风顺的。如果他要战胜那些主张暴力不要和平的人们,他将需要以色列和国际社会的有力支持。

除了各方所采取的积极步骤外,令我们特别感到鼓舞的是他们之间的直接接触已经恢复。最重要的是,沙龙总理重申他愿意与巴勒斯坦人协调,实现从加沙地带和西岸北部部分地区脱离接触计划,并且为此已经举行首批会议。佩雷斯副总理已与一些高级巴勒斯坦官员会见,开始协调以色列撤出的民事和经济方面。我们赞扬沙龙总理面对国内反对派威胁和抗议的严重升级依然坚持致力于脱离接触的决心。在一项重要决定中,以色列内阁 2 月 20 日原则上批准了根据脱离计划撤出定居点。以色列议会还表示支持总

理，于 2 月 16 日通过了补偿和撤出法律。这项法律是执行撤出计划的关键步骤。

正如安理会成员会注意到的那样，有许多积极事态发展应该受到欢迎和得到鼓励。与此同时，我们需要意识到，冲突在继续，并且冲突依然在带来无法接受的伤亡和痛苦数字。

在过去这个月里，54 名巴勒斯坦人和 8 名以色列人丧生，150 名巴勒斯坦人和 46 名以色列人受伤。1 月 13 日，哈马斯、人民抵抗委员会和阿克萨烈士旅袭击了以色列与加沙地带之间的卡尼交界地区，6 名以色列平民丧生。作为回应，以色列宣布将临时切断与巴勒斯坦权力机构的一切联系，以色列国防军重新进入巴勒斯坦地区，自从巴勒斯坦总统选举以来这种军事行动曾经中止。1 月 15 日和 16 日，整个加沙地带以色列军事行动中有八名巴勒斯坦人丧生。巴勒斯坦武装分子发射了大量卡萨姆火箭和迫击炮，1 月 15 日使一名 17 岁的以色列女孩严重受伤。我非常遗憾的报告，这名女孩儿于六天后死亡。

1 月 31 日，一名十岁巴勒斯坦女童在加沙地带南部地区联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处（近东救济工程处）学校的院子里被杀害。这是去年第四次以色列向近东救济工程处学校开火打死巴勒斯坦儿童的惨痛事件。如我们以前在这里所述，所有联合国建筑和设施——而特别是学校——都必须时时确保安全和受到保护。我们已向以色列政府表达我们的关切，我们现在正期待着以色列国防军的事件调查结果。

尽管政治气氛大为改善，以色列也采取了初步措施，但对巴勒斯坦人的大多数行动限制依然以检查站、宵禁和许可证制度等形式存在。普通巴勒斯坦人的日常生活没有得到改善，从而给振兴和平进程的可行性构成严重威胁。

关闭措施仍给人道主义行动造成影响。经常长期关闭进入加沙的卡尔尼过境点造成运往近东救济工程处的 900 多个集装箱积压在阿什杜德港口，使工程

处每天花费 3 万多美元的储存和逾期费。还有 390 个空集装箱滞留加沙地带境内，每天耗资 7 000 美元，因此近东救济工程处自 2004 年 3 月以来共支出了 450 多万美元的储存和逾期费用。我们希望以色列目前旨在缓解局势的努力使问题得到圆满和持久解决。

2 月 20 日，以色列内阁批准了经修正的以色列西岸隔离墙走向，该隔离墙走向虽然更接近绿线，但仍吞并大量巴勒斯坦土地。在耶路撒冷以南，新的走向把古什埃兹翁定居点街区划入隔离墙以色列一侧，圈入四个有大约 18 000 名居民的巴勒斯坦村庄和大量巴勒斯坦农田。政府还在西岸北部萨尔费特地区的阿列尔定居点周围重新开始建造隔离墙，从而引起人们的关切，担心大量巴勒斯坦领土可能最终并入以色列一侧。耶路撒冷地区的隔离墙活动也变本加厉，最近已向土地拥有者发出大批没收令。

我们承认以色列拥有保护其人民免受恐怖主义袭击的权利和义务。然而，我们现在比以往任何时候都更强烈地敦促以色列政府：在处理其安全需要时，不要加剧巴勒斯坦人民痛苦、不要预先对最后地位问题作出判断、也不要危及更长期的和平前景，而给创建独立毗连的巴勒斯坦国制造更多困难。我们再次要求以色列遵守国际法院咨询意见和大会第 ES-10/15 号决议规定的各项法律义务。

国际社会都共同支持这个新的势头，以说服各方相信，他们并不孤单，我们将陪伴他们走公正、持久和全面和平道路。

继上个月特使级接触后，四方主要人员将于 3 月 1 日伦敦会议期间举行会晤。他们将审查各方迄今取得的进展，并就今后几个月的进一步行动作出决定。

联合国政府承办的伦敦会议将使四方、八国集团、一些关键捐资者和巴勒斯坦权力机构成员聚会一堂。库赖总理将介绍巴勒斯坦权力机构的改革议程，其他与会者也将对帮助巴勒斯坦人奠定建立独立、主权、自主、毗连和民主国家基础的适当机制进行评估。秘书长将出席这次重要建设性会议。

伦敦会议虽然不是捐资活动，但仍将给国际社会提供机会，使之能够了解巴勒斯坦权力机构危险财政状况的最新情况，并提供短期援助的亟需资金。一月底，巴勒斯坦权力机构仅收到美国的 2 000 万美元和挪威的 500 万美元，而今年的认捐总额为 6.6 亿美元。美国和其他国家此后宣布了提供进一步支持的计划。国际社会必须采取综合行动，以确保巴勒斯坦权力机构在这一关键时刻财政稳定。

我最初曾提到，2 月 14 日贝鲁特发生的造成黎巴嫩前总理拉菲克·哈里里和其他 14 人死亡的恐怖主义袭击暴行令人愤慨。2 月 16 日举行了哈里里及其同事的葬礼。拉赫达尔·卜拉希米先生代表秘书长出席了葬礼。

安理会请秘书长就哈里里先生遇难情况、原因和后果紧迫提出报告，据此，秘书长迅速采取了行动，挑选了一个由资深执法官员、爱尔兰的彼得·菲茨杰拉德先生领导的小组。小组成员包括具有相关专长的其他工作人员，他们将同黎巴嫩官员和其他人接触，以便收集必要信息，使秘书长及时向安理会提出报告。

谈到南部黎巴嫩，报告期内蓝线沿线发生了几起令人不安的事件，但没有出现严重升级。1 月 14 日，还有 1 月 17 日，真主党在蓝线沿线引爆了爆炸装置，所幸没有造成任何人伤亡。我们再次要求黎巴嫩政府在其全境行使权力。

以色列对这几次攻击事件作出了回应，立即对黎巴嫩南部的真主党目标进行空袭，据报道造成两名黎巴嫩平民受伤。以色列安全内阁原则上批准了 1 月 19 日蓝线沿线的军事行动。该行动没有执行，从而避免了局势进一步升级。然而，令人遗憾的是，上个月共发生了 30 次以色列飞越事件，有报道称，其中几次进入了黎巴嫩领土纵深地带。我们重申我们的立场：此类侵犯领空行为必须停止。

沙龙总理和阿巴斯总统在沙姆沙伊赫举行了会晤，随后又采取了措施，从而使人们普遍希望以色列人和巴勒斯坦人会最终走上和平道路。他们有效地重新启动了执行安理会第 1515 (2003) 号决议核可的路线图规定的进程。最终目标仍是解决其冲突、结束占领和建立一个同安全的以色列共同生活的巴勒斯坦国。我们相信，2005 年是一个机会之年。我们热切希望，如美国国务卿康多莉扎·赖斯所述，国际社会将帮助双方化机会为成就。

主席（以法语发言）：我感谢普伦德加斯特先生作全面简报。

根据安理会先前磋商达成的谅解，我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论这个问题。

下午 3 时 30 分散会